良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

萬春堂
逢痛必止 逢風必驅
驅風萬靈油
四時感冒 藥到病除 買二送一
特再優待一月買者從速
優待時間限至六月四日
止截逾期恕不奉送

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

DUPLEXS
新式刁辟屋一間近唐人街車房兩個 租三百零五元取價二萬五千元先交一萬五千元月充一百五十元
全新三層刁辟兩層有三個睡房另一層有二個睡房月租四百元取價三萬二千五百元先交一萬二千五百元
N. H. A. HOMES
本埠有全新政府貸款所建之屋數間利息低月充七十七元先交三千八百元全價由一萬五千五百元至一萬六千五百元任由閣下選擇顏色
平屋一間
位于二街近交通學校及商店睡房三間先交一千元月充八十五元取價八千五百元
梁慧超謹啓

廣萬生雜貨行
WAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嚐」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

黨近埠各界熱烈參加慶祝卑詩百年紀念

洪門首要鄭忠梅君致力僑社福利事業，熱心公益，選女皇聚慈善教育一視同仁。

黨近埠一大公司近日擬封了該埠華區附近之路口，並拆華區後面之地方以爲修路，華僑曾向市府提出抗議。

據鄭忠梅先生稱：該埠華僑，聚居華區者多，如封路口，出入必不方便，故提出抗議，並已得到允許不再封閉路口。

爲慶祝卑詩百年省慶，黨近埠亦有整頓市容之計劃，該埠住宅，將裝煤氣，市府已予以考慮，各方磋商辦法後，決定於數年內，卑詩省大陸之煤氣管，將亦可裝至黨近埠，則該埠市民，將有用天然煤氣之機會了，雲高華島各埠市民，生活將更感到方便。最近黨近埠加緊修整道路，以增進市民之利益。

現在黨近埠又呈現不景氣，工人失業者多，華僑之商業亦不無受到影响。

據報告：現已逐漸減少失業之嚴重性，黨近埠上月失業人數爲一千一百九十三名，現已減至一百九十七名。

該埠現將增加建築，則可減少失業之人數，並將建值八萬五千元，有房十一間之汽車旅行旅館，上月批准之建築物，共值十二萬元。

工人就業問題亦感到困難，因僱主選擇工人，技能水準不但要提高。

鄭忠梅先生任該埠木材業工廠之工目，曾因他指導有方，該工廠之華僑工人，工作安全，甚少發生不幸之意外事件。卑詩省木材出產會，以他在喜李加斯木材公司服務幾十年，對安全工作甚爲注意，且時往聽安全部派員到該廠舉行之演講會，乃特頒給獎狀，以茲證明及鼓勵之。

他具有遠大之眼光，於一九三六年五月十三日便入了加拿大籍，那時，華人入加籍者尚少。外僑入了加拿大籍，才能眞正的多多享受這居留地的權利與義務。

當他正式被加政府批准了入籍，成爲加拿大之公民後，即得到各界中西人士之道賀。黨近埠帝國婦女會，曾於該時特別頒贈了祝詞給鄭先生。

該祝詞謂：恭祝先生成爲加拿大人，能與古代傳統性之英國人共同享受權利，如言論自由、集會結社自由、宗教信仰自由，在民治、民有、民享之政府統治下，敬愛於神，忠於英王，遵守法律，教育羣衆，發揚人性，消滅仇恨。

鄭君對團結全僑，對祖國及僑居地政府與人民，都能努力不斷地去做。對加强世界自由民主之力量，都有很好之表現。

他遵守居留地之法律，維持僑社之安寧和秩序，與當地人士互助合作，亦爲他一向奮鬥目標。

（林岳鎏）㊏

△介紹新到書報畫刊
第一期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著，津津有味譯每集五毫共三集特價一元二五，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風快，押不盧花，漢鐵大名每本一元，廣東点心，迎潮的茉莉，孽緣，人間萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，卷簾，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，蓮皮，東西，每三毫，家庭生活，人生慢談，東風，影風，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，婦幼，每二毫，小說精華五本一元，小說選六本一元，入廚卅年，每集四毫第一集至第九集共沽三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，眞關八仙，太平洋週報一毫，
加國不另加郵費 郵票十足通用
溫哥華跑路街 增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.
106 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825
Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司
專門接造：
男女趨時工衣
兼營：
男女四季服裝
代理名廠：
床褥傢私用具
價錢相宜
貨式齊備
加拿大雲高華埠
喜市定街東一零六號
電話 MU. 1-七八二五

華僑利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B C.

本號常備大量
名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
批發價特廉
花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥蜆魚
各江海味藥材雜貨俱全
▲兼營國內各地滙兌

香港往
結婚
在總統船上度蜜月
優遊上海 樂也融融

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋
總統船新近改建的經濟旅行位全部裝置冷暖調節管擴大客廳添設娛樂廳曝日台酒吧間晚間放影新影片或開舞會配合樂隊奏曲助慶
僱用華裔男女船員供應中西佳餚使搭客盡量享受有賓至如歸之樂
票價
由舊金山或羅省至香港 由三百四十元至四百元
每客可帶五十磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或商直接或代理照西詢爲當必樂也
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
總代理均安號 438 Main Street Vancouver, B. C.

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

超級雜貨市場生意出賣
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有多端㈠舖租低廉㈡長期批約㈢每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小點。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

新點參陣
全加光榮
牛肉
猪肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賽路餐館
B.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3953

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
▲均安號遷舖啓事
逕啓者小號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委托一本以往精神
竭誠服務